

Flanschen-Absperrventil Typ 1270/1271, Rg 5/SoMs 59 mit Bügeldeckel

**Stop valve, flat faced, flanged type 1270/1271, gunmetal/SoMs 59
with bolted bonnet**

Nennndruck / Nominal pressure
DN 15 – DN 150 **PN16** DN 200 **PN10**

Art.Nr. 20.03.03 Typ 1270 Durchgangsform / *straight type*

Art.Nr. 20.03.04 Typ 1271 Eckform / *angle type*

Verwendungsbereich:

Geeignet für Seewasser / kaltes und heißes Trink- / Kühl- / Bilge- / Ballast- und Abwasser, Sattdampf, Öl und andere neutrale, nicht aggressive Medien.

Bei Verwendung für dünnflüssige Medien oder Luft ist ein Sondereinschliff der Dichtflächen erforderlich.

(Bitte Art, Druck und Temperatur des Mediums angeben.)

Verwendbar für Temperaturen bis 200°C (Dampf bis 180°C)

Zulässige Betriebstemperaturen und -drücke:

| max. Druck | bis 120°C | über 120°C |
|-------------|-----------|------------|
| DN 15 - 150 | 16 bar | 13 bar |
| DN 200 | 10 bar | 8 bar |

Sonderausführungen:

- ◇ Kegel mit auswechselbarer Dichtung (PTFE, NBR usw.)
- ◇ Regulierkegel
- ◇ Spindel aus CuSn 6, CuAl10 Ni usw.
- ◇ Ventile aus G-CuSn10 Zn, CuSn10-C usw.
- ◇ Ventile Ausführung: Rg 03 und Gbz 03 mit Sitzring aus CuAl10 Ni usw.
- ◇ mit Anzeigevorrichtung

Application:

Suitable for seawater / cold and hot fresh- / cooling- / ballast- / bilge- and waste water, saturated steam, oil and other neutral non aggressive liquids.

For the application for highfluid liquids or air a special sealing surface is necessary.

(Please inform us about type of the liquid, pressure and temperature.)

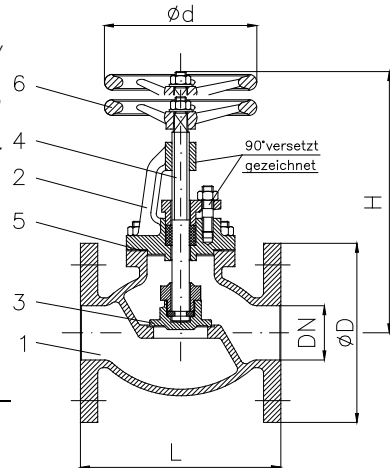
Application for temperatures up to 200°C (steam up to 180°C)

Admissible temperatures and pressures:

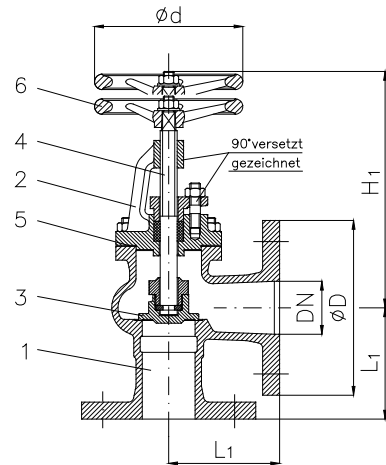
| max. pressure | up to 120°C | over 120°C |
|---------------|-------------|------------|
| DN 15 - 150 | 16 bar | 13 bar |
| DN 200 | 10 bar | 8 bar |

Special design:

- ◇ Disc with exchangeable sealing (PTFE, NBR, etc.)
- ◇ Regulate disc
- ◇ Stem material CuSn 6, CuAl10 Ni etc.
- ◇ Valves mat. G-CuSn10 Zn, CuSn10-C etc.
- ◇ Valves design acc. Rg 03 and Gbz 03 with seat ring in CuAl10 Ni etc.
- ◇ with position indicator



Art.Nr. 20.03.03



Art.Nr. 20.03.04

| Teil Part | Bezeichnung Name | Werkstoff nach DIN Material acc. to DIN | Werkstoff nach BS Material acc. to BS |
|--------------|---------------------------------|--|--|
| 1 | Gehäuse / body | CuSn5Zn5Pb5-C | B.S.1400:1961 LG 2-C |
| 2 | Bügeldeckel / bonnet | CuSn5Zn5Pb5-C | B.S.1400:1961 LG 2-C |
| 3 | Kegel / disc | bis DN 50 G-CuSn7Zn Pb ab DN 65 CuSn5Zn5Pb5-C | B.S.1400:1961 LG 3-C B.S.1400:1961 LG 2-C |
| 4 | Spindel / stem | CuZn35 Ni | B.S.2874:1962 CZ 114 |
| 5 | Deckeldichtung / bonnet sealing | FA1 / asbestfrei | --- |
| 6 | Handrad / handwheel | EN-GJL-250, schwarz lackiert | B.S.1452:1990 Gr.150/180 |

| Flansch / flange | | | | | | | | |
|------------------|-----|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DN | Ø D | Ø k x n x Ø d1 | L | L1 | H | H1 | Ø d | Hub |
| 15 | 95 | 65 x 4 x 14 | 120 | 65 | 166 | 157 | 100 | 5 |
| 20 | 105 | 75 x 4 x 14 | 120 | 65 | 178 | 175 | 100 | 6 |
| 25 | 115 | 85 x 4 x 14 | 140 | 70 | 200 | 190 | 100 | 8 |
| 32 | 140 | 100 x 4 x 18 | 150 | 90 | 215 | 205 | 120 | 10 |
| 40 | 150 | 110 x 4 x 18 | 155 | 90 | 235 | 215 | 160 | 12 |
| 50 | 165 | 125 x 4 x 18 | 180 | 105 | 250 | 235 | 160 | 15 |
| 65 | 185 | 145 x 4 x 18 | 200 | 115 | 300 | 260 | 160 | 19 |
| 80 | 200 | 160 x 8 x 18 | 240 | 125 | 305 | 265 | 200 | 24 |
| 100 | 220 | 180 x 8 x 18 | 270 | 145 | 335 | 285 | 250 | 28 |
| 125 | 250 | 210 x 8 x 18 | 320 | 170 | 390 | 310 | 250 | 36 |
| 150 | 285 | 240 x 8 x 22 | 370 | 200 | 435 | 340 | 315 | 40 |
| 200 | 340 | 295 x 8 x 22 | 500 | 250 | 620 | 570 | 315 | 56 |

| Typ 1270 | | Typ 1271 | |
|----------|-------|----------|-------|
| kv | ≈ kg | kv | ≈ kg |
| 5 | 4,3 | 5 | 4,0 |
| 8 | 5,0 | 8 | 5,5 |
| 12 | 6,0 | 14 | 6,2 |
| 19 | 8,7 | 22 | 8,4 |
| 31 | 10,0 | 40 | 10,0 |
| 43 | 13,2 | 60 | 12,8 |
| 72 | 23,0 | 101 | 23,2 |
| 107 | 31,9 | 119 | 31,0 |
| 156 | 42,8 | 181 | 41,0 |
| 280 | 62,0 | 285 | 65,0 |
| 389 | 88,0 | 397 | 89,0 |
| 667 | 136,0 | 710 | 127,0 |